

咨询的对应方法 Cách để nhận tư vấn

1 进行预约 Đặt hẹn trước

请使用电话，来馆，邮件，微信进行预约。
Vui lòng đặt hẹn trước qua điện thoại, đến trực tiếp hoặc qua email.

TEL 019-654-8900

Email iwate-support-center@iwate-ia.or.jp



2 进行咨询 Để nhận tư vấn

可以使用电话，邮件，对面，微信等您希望的方式进行咨询。
Bạn có thể tư vấn với chúng tôi qua điện thoại, email hoặc gặp trực tiếp.



可以选择咨询方法!
Bạn có thể chọn phương pháp để nhận tư vấn



外国人的咨询案例

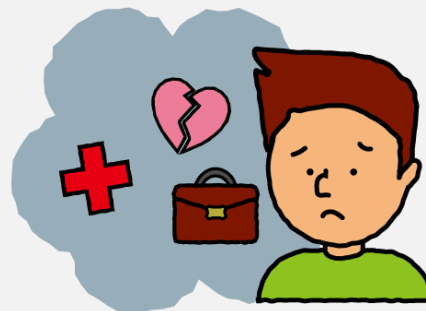
Các ví dụ về tư vấn cho người nước ngoài

- 想变更在留资格・・・
Tôi muốn thay đổi tư cách lưu trú.
- 有精通外国语的医院吗?
Có bệnh viện nào có thể hiểu tiếng nước ngoài không?
- 考虑想和配偶离婚・・・
Tôi đang nghĩ đến việc ly hôn...
- 使用现有的在留资格可以换工作吗?
Tôi có thể chuyển việc với tư cách lưu trú hiện tại không?
- 请教有关外国居民可以使用的护理服务。
Hãy cho tôi biết về các dịch vụ chăm sóc sức khỏe cho người nước ngoài

日本人的咨询案例

Các ví dụ về tư vấn cho người Nhật

- 雇佣外国人时需要办理哪些手续?
Tôi cần làm những thủ tục gì khi thuê người nước ngoài?
- 身边的外国人找到自己咨询时，应该怎样对付?
Tôi đã nhận yêu cầu tư vấn từ một người nước ngoài quen biết, nhưng tôi không biết nên làm thế nào.



岩手县外国居民 咨询・支援中心

Trung tâm tư vấn và hỗ trợ
người nước ngoài



TEL 019-654-8900

Email iwate-support-center@iwate-ia.or.jp



公益財団法人 岩手県国際交流協会
Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Iwate

有关岩手县外国居民咨询・支援中心

Trung tâm tư vấn và hỗ trợ · người nước ngoài

岩手县外国居民咨询・支援中心是（公财）岩手县国际交流协会受岩手县业务委托运营的外国人咨询窗口。

Trung tâm tư vấn và hỗ trợ cho người nước ngoài tỉnh Iwate là quầy nhận tư vấn cho người nước ngoài, được điều hành bởi Hiệp hội giao lưu quốc tế Iwate, nhận ủy thác từ tỉnh Iwate.

居住在岩手县的外国人，雇佣外国人的企业，身边有外国人的人士等都可以随时咨询我们。也可以使用电话，邮件，微信进行咨询。咨询是免费・守密的。

Xin vui lòng liên hệ với chúng tôi nếu bạn là người nước ngoài sống tại tỉnh Iwate, công ty thuê lao động người nước ngoài hoặc bạn có quen biết với người nước ngoài. Bạn có thể nhận tư vấn qua điện thoại hoặc email. Tư vấn là miễn phí và được giữ bí mật.

请随时咨询
Xin vui lòng liên hệ với chúng tôi



岩手县外国居民咨询・支援中心的主要业务内容

Các hoạt động chính của Trung tâm tư vấn và hỗ trợ cho người nước ngoài

接受咨询（免费・预约制）

Tiếp nhận các yêu cầu tư vấn (miễn phí, cần đặt hẹn trước)

可以使用多种语言对应咨询。
没有对应语种咨询员的情况下使用便携式翻译机进行。
Chúng tôi nhận tư vấn bằng nhiều ngôn ngữ. Trong trường hợp không có nhân viên tư vấn bằng ngôn ngữ tương ứng, chúng tôi sẽ sử dụng thiết bị thông dịch để nhận tư vấn.

行政书士接受咨询（免费・预约制）

Tiếp nhận các tư vấn từ chuyên viên hành chính (miễn phí, cần đặt hẹn trước)

有关在留资格等问题可以向行政书士咨询。
Bạn có thể được tư vấn từ chuyên viên hành chính về các vấn đề liên quan như tư cách lưu trú.

地区巡回咨询的实施

Thực hiện tư vấn khi đi thị sát khu vực

在岩手县各个地区实施地区巡回咨询。
Chúng tôi nhận tư vấn khi đi thị sát các khu vực trong tỉnh Iwate.

根据内容的不同，有可能出现无法对应或介绍给其他机关等的情况，届时敬请原谅。

Xin lưu ý rằng tùy thuộc vào nội dung, chúng tôi có thể không nhận tư vấn hoặc sẽ hướng dẫn tới các tổ chức hỗ trợ khác.

联络地址

Địa điểm / Liên hệ

〒020-0045 岩手县盛岗市盛岗站西通1-7-1
岩手县民信息交流中心（Aina）5层
国际交流中心

〒020-0045

Trung tâm giao lưu quốc tế
Trung tâm trao đổi thông tin tỉnh Iwate
(Aina) tầng 5
1-7-1 Nishidorimoriokaeki, thành phố Morioka, tỉnh Iwate 020-0045

TEL 019-654-8900

FAX 019-654-8922

Email iwate-support-center@iwate-ia.or.jp

URL <https://iwate-ia.or.jp/>



距离盛岗站西口走路4分钟

4 phút đi bộ từ cửa tây ga Morioka